

Altstätter Weihnachtsausstellung

14. - 16. November 2014

Hotel Sonne & Schreinerei Popp

**Mit grosser Tombola
mit Preisen im Wert von ca. Fr. 10 000.-**

Freitag, 14. 11. 2014, 17.00 bis 21.00 Uhr

Samstag, 15. 11. 2014, 14.00 bis 20.00 Uhr

Sonntag, 16. 11. 2014, 10.00 bis 18.00 Uhr

Heute Freitag, um 17 Uhr werden die Tore zur Altstätter Weihnachtsausstellung (AWA 2014) geöffnet. Die Besucherinnen und Besucher aus Altstätten und weiterer Region dürfen sich erneut auf ein vielfältiges Angebot freuen. Die AWA-Besucherinnen und -Besucher werden bereits auf dem «Sonnen»-Parkplatz von den Ausstellern in festlich geschmückten Hütten empfangen.



Sieben Aussteller präsentieren dort ihr Angebot. Im «Sonnen»-Saal laden elf Aussteller mit einem attraktiven Angebot auf die Besucherinnen und Besucher, und gegenüber vom Hotel Sonne lädt die Schreinerei Popp mit sechs weiteren Ausstellern zum Flanieren und Probieren ein.

Die AWA kann auch dieses Jahr mit einer attraktiven Tombola aufwarten. Preise im Gesamtwert von 10 000 Franken warten auf die glücklichen Gewinner. Die AWA ist die älteste Weihnachtsausstellung, die im Rheintal vor rund 40 Jahren erstmals durchgeführt wurde.

- * Freitag, 14. November, 17.00 bis 21.00 Uhr
- * Samstag, 15. November, 14.00 bis 20.00 Uhr
- * Sonntag, 16. November, 10.00 bis 18.00 Uhr

An der **BIKER-SHOP** **AWA**
ZWEIRADSPORT
TONI INAUEN RORSCHACHER STR. 17 9450 ALTSTÄTTEN

danielgraber
fensterdekor

- kostenlose heimberatung
- vorhänge aller art
- aufhängevorrichtungen
- innenbeschattungen

altstätterstrasse 8 fax 071 535 75 11
9451 kriessern www.fensterdekor.ch
tel 079 560 04 32 info@fensterdekor.ch

BERNINA **Reissverschlüsse**
Mercerie
Knöpfe
Stoffe
Wolle

Obergasse 14 9450 Altstätten
Tel: 071 755 43 42 mail@naeh-center.ch

Reparatur, Service, Verkauf, Beratung **made to create BERNINA**

Brunner
Gartengestaltung AG
9453 Eichberg - Tel. 071 755 48 84

www.brunner-gartengestaltung.ch

Ab **CHF 19'600.-**

DER NEUE ADAM ROCKS
SOFT IST NUR SEIN DACH.
Weit öffnendes SwingTop, hohe Agilität, SUV-Charakter. Jetzt auch mit dynamischen Turbomotoren.

Opel FLEXCARE

opel.ch

Preisbeispiel: Opel ADAM ROCKS 1.2 ecoFLEX Start/Stop, 3-türig, 1229 cm³, 70 PS, Basispreis CHF 21'350.-, Kundenvorteil inkl. Eintauschprämie CHF 1'750.-, neuer Verkaufspreis CHF 19'600.-, 115 g/km CO₂-Ausstoss, Durchschnittsverbrauch 4.9 l/100 km, Energieeffizienzklasse C. Abb.: Opel ADAM ROCKS 1.2 ecoFLEX Start/Stop, 3-türig, 1229 cm³, 70 PS, Basispreis inkl. Sonderausstattung CHF 22'000.-, Kundenvorteil inkl. Eintauschprämie CHF 1'750.-, neuer Verkaufspreis CHF 20'250.-, 116 g/km CO₂-Ausstoss, Durchschnittsverbrauch 4.9 l/100 km, Energieeffizienzklasse C. Ø CO₂-Ausstoss aller verkauften Neuwagen in CH = 148 g/km.

Wir leben Autos.

mobilcenter rheintal.ch

Frei MobilCenter AG, Diepoldsauerstrasse 38, 9443 Widnau, T 071 727 04 04
Zünd MobilCenter AG, Rorschacherstrasse 132/Lüchlingen, 9450 Altstätten, T 071 757 80 20

Albert Suhner AG
WEIHNACHTS
AKTION
MIT WETTBEWERB

**Zu gewinnen!
Akkuschrauber-Set**

Freitag 14.11 von 17.00 - 21.00
Samstag 15.11 von 14.00 - 20.00
Sonntag 16.11 von 10.00 - 18.00

An der AWA Weihnachtsausstellung
Hotel Sonne (Im Sonnensaal) 9450 Altstätten

AWA-Aussteller

Bolt Skisport
 Café Konditorei Confiserie Gantenbein
 Coiffeur ARTOS
 Fensterdekor/Inneneinrichtung Graber
 Fürstlich Weine
 Melanies Poschtitreff
 Saxer Telekom AG
 Suhner Albert AG
 Städtli Optik, Katan Franz
 Restaurationen Ferrari
 Wirth/Winiger GmbH, Bernina-Nähmaschinen

Marktgasse 10, Altstätten
 Engulgasse, Altstätten
 Altstätterstrasse 8, Kriessern
 Gräflibühlstrasse 9a, Rebstein
 Eichbergerstrasse 99, Hinterforst
 Engulgasse 5, Altstätten
 Churerstrasse 53, Altstätten
 Marktgasse 9, Altstätten
 Rorschacherstrasse 41, Lüchingen
 Obergasse 14, Altstätten

STAND AUSSEN

Bar-Betrieb durch Team Hotel Sonne
 Brunner Gartengestaltung AG
 Holzbildhauerei Hangartner
 Hotel Sonne
 Nahrin
 Zünd Mobilcenter
 Velo Motos Inauen

Odern, Eichberg
 Churerstrasse 14, Altstätten
 Kugelgasse 2, Altstätten
 Im Moosacker 46, Altstätten
 Rorschacherstrasse 132, Altstätten
 Rorschacherstrasse 17, Altstätten

AUSSTELLERVERZEICHNIS «SCHREINEREI POPP»

Fitzi Uhren und Schmuck
 Schreinerei Popp AG
 Sinz Mode + Pelz
 Stieger Ofenbau AG
 RhV Elektrotechnik AG
 Wohnen und Mehr

Marktgasse 34, Altstätten
 Klausstrasse 3, Altstätten
 Marktgasse 14, Altstätten
 Erlenweg 9, Altstätten
 Schöntalstrasse 1, Altstätten
 Webergasse 5, Altstätten

Vergoldungen Restaurationen Dekorationsmalereien

Ihr **SPEZIALIST** für bemalte Fassaden, Decken, Wände, Schränke, Statuen usw.

Ausführungen von:

- Kirchlichen Restaurationen
- Marmorieren (Marmorimitation)
- Maserieren (Holzimitation)
- Neubemalungen und Gestaltungen in Stil oder auch Modern (nach Absprache mit dem Kunden)
- Blattvergoldungen
- Malereien hervorholen (freilegen)
- Pinselschriften
- Bilder- und Rahmenrestaurationen
 - Aufdublieren
 - Löcher und Risse flicken
 - reinigen
 - retuschieren

Atelier Mauro Ferrari
 Rorschacher Strasse 41
 9450 Lüchingen
 Tel./Fax 071 755 68 13
www.restauratore.ch

Altstätter Weihnachts-Ausstellung 2014 in der Schreinerei Popp



Sinz Mode



Popp Schreinerei



Wohnen & mehr



Stieger Ofenbau



RhV Elektrotechnik



Fitzi Schmuck

Krippenausstellung



zu unseren Laden- und AWA-Öffnungszeiten

bei Judith und Robert Hangartner

an der Churer Strasse 14 (beim Röllelibutz)

Hol dir deinen Gratis-Weihnachtsstern!



Und gewinne eine Ballonfahrt in den Winterhimmel.

Ihre Augen sollten jetzt den Sternen folgen: Denn die weisen vom **14.-16. November** die Himmelsrichtung zum Stand von Städtli Optik auf der **AWA im Sonnensaal**. Über ihn führt der Weg zu 100 **Gratis-Weihnachtssternpflanzen** und einer **Ballonfahrt** für zwei Personen. Denn es gibt sie noch, die kleinen Weihnachtswunder.

Marktgasse 9 · 9450 Altstätten
 T 071 755 29 39 · www.staedtlioptik.ch



STÄDTLI OPTIK

Passt einfach besser.

fürstlich geniessen

www.wein-fuerst.ch



Weine vom Fürst

Lukas Et Rahel Fürst
 Gräflibühlstrasse 9a
 9445 Rebstein

Kugelgasse 2
 9450 Altstätten
 Kongress-Saal,
 Seminarräume,
 Sitzungszimmer
 Telefon 071 755 16 23
www.sonne-altstaetten.ch

SONNE
 Hotel RESTAURANT

AWA-Hit

- Heisser Stein
- Schnitzelbrot
- Fürstlich-Weine
- Frischer Holderwii

Auf Ihren Besuch freuen sich:
 Hedy und Herbert Wettmer-Fässler
 und das «Sonnen»-Team

nahrin Bouillon Saucen Gewürze Spezialitäten

Zuständig für:

**Lüchingen, Altstätten, Hinterforst, Eichberg,
 Montlingen, Kriessern; Marbach, Rebstein, Balgach,
 Diepoldsau, Widnau, Berneck**

Hansueli Müller

Nahrin-Berater, Im Moosacker 46, 9450 Altstätten, Tel. 071 755 64 24,
 Natel 079 430 72 52, Fax 071 750 07 85, E-Mail: fam.mueller@catv.rol.ch

ARTOS
 HAIRDESIGN FOR MEN

Die Nr. 1 für Männer

Engulgasse, 9450 Altstätten, 071 761 23 69